

Samþykktir fyrir (Art Against Wars) Artists4Ukraine

1. grein

Félagið heitir (Art Against Wars) Artists4Ukraine og starfar samkvæmt lögum nr. 119/2019 um félög til almannaheilla sem starfa yfir landamæri.

2. grein

Tilgangur og markmið félagsins er að stuðla að frið og efla úkraínska, íslenska og alþjóðlega listamenn og vekja athygli á úkraínskri menningu. Félagið mun standa fyrir fjáröflun handa ýmsum góðgerðarsamtökum með sölu listaverka, sem verða framlög ýmsa listamanna, ásamt sölu á aðgangsmiðum á kvikmyndasýningar úkraínskra kvikmynda hér á Íslandi. Einnig ætlar félagið að standa fyrir upplýsingavef sem fræðir fólk um það hvernig þau geta lagt sitt af mörkum í þágu ýmsa góðgerðarsamtaka og úkraínskra flóttamanna hér á Íslandi.

Þá hyggst félagið vekja athygli almennt á mannréttindatengdum málefnum og samfélagslegu afleiðingum þess að fólk sé hrakið af heimilum sínum vegna stríðsástands.

3. grein

Tilgangi sínum hyggst félagið ná með að safna listaverkum og halda sýningar og verður innheimtur fyrir það aðgangseyrir sem varið verður í að á markmiðum félagsins. Einnig hyggst félagið safna fé með því að halda kvikmyndasýningar og nýta ágóðann í þágu tilgangsins eins og hann er skilgreindur í 2. gr.

Félagið ætlar sér einnig að framleiða sjálf listaverk, veggmyndir og höggmyndir til opinberrar sýningar í því skyni að vekja athygli almennings á málefnum mannréttindalegs eðlis og í þeim tilgangi að heiðra framlag íslenska ríkisins til aðstoðar úkraínskra flóttamanna, flóttamennina sjálfa og önnur fórnalömb stríðsins í Úkraínu og annarra stríða.

Articles of Association for (Art Against Wars) Artists4Ukraine

(English translation. In case of discrepancy between the English and the Icelandic text, the Icelandic version prevails)

Art. 1

The Organization is called (Art Against Wars) Artists4Ukraine and operates in accordance with Act No. 119/2019 on organizations for the public good with operations across borders.

Art. 2

The mission of the Organization is to promote peace and to represent, promoted and facilitate Ukrainian, local and international artists and to promote Ukrainian culture. Further, the purpose is to raise funds for charities working in and for Ukraine through sales of artworks donated by international, local and Ukrainian artists as well as through sales of tickets for movie screenings of Ukrainian films in Iceland. The Organization also aim to be an information gateway for people to learn about how to donate to specific charities working in and for Ukraine as well as for the refugees based in Iceland.

The overarching mission and purpose is to raise awareness of human rights and societal issues pertaining to the displacement of peoples due to war.

Art. 3

The Organization intends to achieve its goals through art exhibitions, fundraising events, film screenings and general information dissemination via our website, events and social media. We aim to facilitate Ukrainian artists to participate in artist residencies in Iceland.

We also aim to develop public art projects, murals and public sculptures in the direction of commemorative monument design and production to honour the Icelandic government's support of refugees and other victims of the war in Ukraine.

Félagið hyggst afla fjármagns með framangreindum leiðum, en einnig með frjálsum framlögum almennings og hverjum þeim aðila sem kys leggja til fjár. Einnig hyggst félagið hefja samstarf við kvikmyndasýningahús í því skyni að birta þar sýningar í þágu verkefnisins.

4. grein

Félagsmenn sem fara með atkvæðisrétt eru stofnendur þess og aðrir sem þau fá til sín til reksturs þess. Aðrir félagsmenn samkvæmt þessari 4. gr. fara ekki með atkvæðisrétt á aðalfundi né öðrum félagsfundum, nema um annað sé getið í fundarboði.

Félagið hyggst einnig bjóða almenningi að gerast félagar í því og verður boðið upp á aðild með tvennskonar hætti.

Annars vegar mun almenningi bjóðast gjaldfrjáls aðild fyrir þá sem ætla sér að leggja til listaverk sem félaginu verði heimilt að selja í fjáröflunarskyni og/eða taka þátt í að vekja athygli á starfsemi félagsins.

Hins vegar mun almenningi bjóðast að gerast meðlimir í félaginu með því að gerast styrktaraðilar. Verður vefur aðgengilegur á heimasíðu félagsins þar sem fólk getur sótt um slíka aðild og lagt til fé með mánaðarlegum greiðslum.

Stjórn félagsins skal halda skrá yfir félagsmenn.

5. grein

Starfstímabil félagsins er almanaksárið. Á aðalfundi skal stjórn gera upp árangur liðins árs. Aðeins félagsmenn mega vera þátttakendur í aðalfundi.

6. grein

Aðalfund skal halda eigi síðar en 1. ágúst ár hvert og skal boða til hans með að minnst tveggja vikna fyrirvara með sannanlegum hætti. Til almennra félagsfunda skal boða með sama hætti og aðalfundar. Aðalfundur er löglegur, sé rétt til hans boðað. Einfaldur meirihluti mætttra félagsmanna með atkvæðisrétt skv. 1. mgr. 4. gr. þessara

The organization intends to fund its mission by way of the aforementioned methods, as well as through public contributions and membership fees. The Organization also intends to develop partnerships with cinemas in order to display films there in the name of the mission.

Art. 4

The only members with voting rights shall be its founders and those, who by the founders' invitation, have been asked to participate in the operating of the Organization. Other members in accordance with this Art. 4 shall not have voting rights at annual general meetings or other meetings in the Organization, unless so specified in the summons to the meetings.

The Organization also intends to invite the public to become members, and membership shall be offered by one of two ways.

One membership type shall be for those who intend to participate in the promotion of the Organization and/or contribute art works for the Organization to sell in order to fund its mission.

The other membership type shall be for those who wish to help fund the Organization with monthly or annual contributions. Application for membership shall be available to the public by way of the Organizations web page.

The Organization's board of directors shall keep a register of its members

Art. 5

The Organization's operational year shall be the calendar year. At the annual general meeting, the board of directors shall evaluate the last operational year's performance. Only members may participate at annual general meetings.

Art. 6

An annual general meeting shall be held no later than the 1st of August each year and summons shall be sent to within two weeks in a verifiable manner. Other Organizational meeting shall be summoned in the same manner. An annual general meeting is fit for resolution the summons are correctly sent. A simple majority of cast votes by those with voting rights in accordance with Art. 4

samþykktar ræður úrslitum mála. Dagskrá aðalfundar skal vera sem hér segir:

1. Kosning fundarstjóra og fundarritara
2. Skýrsla stjórnar lögð fram
3. Reikningar lagðir fram til samþykktar
4. Lagabreytingar
5. Ákvörðun félagsgjalds
6. Kosning stjórnar
7. Kosning endurskoðanda, skoðunarmanna eða trúnaðarmanna
8. Önnur mál

7. grein

Stjórn félagsins skal skipuð 3-5 mönnum, kjörnum á aðalfundi til eins árs í senn. Einnig skal skylt að skipa einn varamann en að hámarki fimm varamenn. Stjórnin skiptir með sér verkum. Stjórn félagsins fer með málefni félagsins milli aðalfunda. Formaður boðar til funda. Firmaritun er í höndum meirihluta stjórnar, eða helmingi stjórnar sé fjöldi stjórnarmanna jafn.

8. grein

Á aðalfundi skal kjósa einn eða fleiri endurskoðendur, endurskoðunarfyrirtæki, skoðunarmenn eða trúnaðarmenn úr hópi félagsmanna. Skulu þeir rannsaka reikninga félagsins fyrir hver starfsár og leggja niðurstöður sínar fyrir aðalfund. Endurskoðendur eða skoðunarmenn má ekki kjósa úr hópi stjórnarmanna, félagsmanna eða starfsmanna félagsins. Trúnaðarmenn sem kosnir eru úr hópi félagsmanna mega ekki sitja í stjórn félagsins eða gegna stjórnunarstörfum fyrir það.

9. grein

Starfsár og reikningsár er almanaksárið. Stjórnin skal hafa lokið gerð ársreikninga og lagt fyrir endurskoðanda, skoðunarmann eða trúnaðarmann eigi síðar en einum mánuði fyrir aðalfund.

10. grein

Ákveða má, með minnst 2/3 af greiddum atkvæðum atkvæðisbærra félagsmanna, að félaginu skuli slitið. Í því tilfalli skulu þeir félagsmenn samtímis samþykkja endanleg

Para. 1 of the articles of association shall decide matters. The agenda of annual general meetings shall be as follows:

1. The election of a chairman to the meeting and meeting secretary
2. Director's report submitted for review
3. The Organization's accounts submitted for approval
4. Changes to the articles of association
5. Decision as to membership fees
6. Election to the board of directors
7. Election of an auditor, inspector or confidant.
8. Other matters

Art. 7

The Organization's board of directors shall consist of 3-5 people, elected at annual general meetings for one year at a time. A minimum of one deputy member shall also be elected and a maximum of 5. The board shall divide responsibilities between its members. The board shall oversee the operation of the Organization between annual general meetings. The chairman summons board meetings. The majority of the board shall bind the Organization, or half of the board, should the number of members be an even number.

Art. 8

One or more auditors, auditing firms, inspectors or a confidant among the members shall be chosen. They shall inspect the Organization's books for each operational year and submit the results before the annual general meeting. Auditors or inspectors may not be chosen if they are among the organization's members, board of directors or staff. Confidants chosen among the Organization's members may not sit on the board of directors or old executive positions.

Art. 9

The operational and financial year is the calendar year. The board of directors shall have completed the annual accounts and submitted to the auditor, inspector or confidant no later than one month before the annual general meeting.

Art. 10

It may be decided, with a minimum of 2/3 of cast votes by members with voting rights, that the Organization be disbanded. In such cases, the members shall, without delay, approve the final

reikningsskil, efnahags- og rekstrarreikning sem lögð skulu fram af stjórn félagsins.

financial statements, balance sheets and income statements which shall be submitted by the board of directors.

Séu skuldir lægri en eignir félagsins skal þeim eignum sem umfram eru ráðstafað til þeirra málefna sem félagið hefur styrkt að undanfögnu. Séu skuldir hærrí en eignir félagsins skal skiptastjóri skipaður til að skipta eignum félagsins til kröfuhafa.

Should the Organization's debts be lower than their assets, the assets beyond debts shall be sold and the proceeds used to further the Organization's causes. Should the debts be higher than the assets, a liquidator shall be nominated to divide the Organization's assets among its creditors.

11. grein

Þar sem ákvæði þessa samþykktá segja ekki til um hvernig með skuli farið skal hlíta ákvæðum laga um félög til almannaheilla með starfsemi yfir landamæri, svo og öðrum lagaákvæðum er við geta átt.

Art. 11

Where the provisions of these Articles of Association do not stipulate the mode of proceedings the provisions of the Act Organizations for the Public Good with Operations Across Borders and other applicable laws shall be abided by.

Samþykktir þessar voru samþykktar á stofnundi félagsins.

These articles were approved at the Organization's founding meeting.

Þannig samþykkt 19.05.2022.

Thus approved 19.05.2022.

Alexander Zaklynsky,
Stjórnarformaður og prókúruhafi